

# Ani Mori Nuse

(Albania)

The name of the dance is also that of the song, which was very popular among Albanian and Kosovar youth in the 1990s. As the song words suggest, this is a song for dress-up occasions like weddings, and the dance is typical of wedding repertoire. Notice that the bride does not care for gold coins (traditional wedding necklace garb), but wants a man with the emblems of modern style—cigarette cases and black dress shoes. Learned from Ira Weisburd, March 1991.

Pronunciation: AH-nee MOH-reh NOO-seh

CD: *Stockton Folk Dance Camp 2006*, Band 11.

2/4 meter

Formation: Open circle with leader at the R end, hands joined in W-pos.

Meas

Pattern

INTRODUCTION 8 meas. Begin with singing.

## I. TRAVELING STEP

- 1-2 Facing and moving CCW in the big circle, walk R, L, R (cts 1,2,1); lift L knee up to almost level with L thigh, also in the direction of travel (ct 2).
- 3 Keeping L knee lifted, dip on standing R leg so L toes just touch the floor (ct 1); rise again on standing R leg (ct 2).
- 4 Step back on L in place (ct 1); smoothly circle R ft CW to hook behind L knee (ct 2).
- 5-16 Repeat meas 1-4 three more times.

## II. INTO THE CENTER AND OUT AGAIN

- 1 Turning to face ctr, step on R across in front of L with a deeply flexed knee (ct 1): rise until both legs are extended (ct &); touch L toe fwd and to the L, as R heel drops or “bounces” (ct 2); “bounce” again in this position (ct &).
- 2 Repeat meas 1 with opp ftwk, still moving towards the ctr.
- 3 Repeat meas 1.
- 4 Step on L across in front of R, deeply flexing L knee (ct 1); rise up on L leg and hook R ft behind L heel or calf (ct 2).
- 5-8 Repeat meas 1-4 in reverse, moving backwards out of the circle, beg by stepping back on a flexed R, and ending by hooking R ft behind L knee and turning to face LOD.

## III. TOUCH STEP-STEP

- 1 Facing diag R of ctr, touch R toe in LOD (ct 1); leap low onto R where it touched (ct 2); step on L past R in LOD (ct &).
- 2-3 Repeat meas 1 two more times.
- 4 Step on flexed R to R side, turning to face ctr (ct 1); low leap onto L in place (ct 2); step on R across in front of L (ct &).

## Ani Mori Nuse—continued

- 5-8 Repeat meas 1-4 with opp ftwk.  
 9-12 Repeat meas 1-4, but turning in a tight CW (R) circle rather than traveling to the R. Meas 4 is danced facing to ctr.  
 Throughout these measures, the hands and fingers remain extended overhead to the sides (W's fingers slightly open, M's fingers together), and rotate from the wrist once per measure, starting by curling the fingers in toward the head (as if beckoning towards oneself). Hand movements may also be done out of phase with each other.
- 13-16 Repeat meas 5-8 but turning in a CCW (L) circle.  
 17-32 Repeat meas 1-16.  
 33 Begin a "Coček" step: Step back away from ctr on R (ct 1); step back on L (ct 2). Step back on R (ct 1); step on L in place (ct 2); step on R in place (ct &).  
 34 35 Step on L across in front of R (ct 1); step on R to R side (ct 2); step on L across in front of R (ct &).

SEQUENCE: Fig I, Fig II, Fig I, Fig II, Fig I Fig III, Fig II, Fig I

Notes by Erik Bendix  
 Presented by Erik Bendix

## Ani Mori Nuse

### Song Words:

Ani mori nuse, ani qaf-gastare,  
 Ani a do ruz-e, ani a do par-e?  
 As nuk dua ruz-e, as nuk dua par-e,  
 Por e dua dja-djalin, more me cigare.

Ani me cigare, ani me kuti-e,  
 E me këpucet të zeza, faqe si zotni-e,  
 Ani more nuse, moj vetull-gjilpan-e,  
 Ani dil e shih e moj djalin, moj xhan-e.

Oh young bride with a throat fine as glass,  
 Do you want beads, do you want gold coins?  
 I don't want beads, I don't want gold coins,  
 I want a young man with a cigarette.

With a cigarette, with a cigarette-box,  
 And with black dress shoes, like a gentleman  
 Oh bride with brows slender as needles,  
 Come see your young man, oh dearest.